

Le poesie in dialetto di Silvana Caneloro

Nata e cresciuta a Lugano (anche con il latte e le verdure di Canobbio), studi commerciali e impiegata d'ufficio, quindi dedizione completa alla famiglia e all'ufficio accantonando completamente la scrittura. Dietro invito, da qualche anno partecipo a concorsi letterari, con riconoscimenti e premi in Ticino e Italia per poesie e racconti anche con testi dialettali. Hobby decorazione su porcellana e vetro.

Ma l'impegno più importante: volontariato più che ventennale di assistenza verso malati d'Alzheimer.

Dopo aver affrontato e combattuto il virus "Covid" mi sono risvegliata improvvisamente riprendendo il vivere dei novantenni nelle loro attività quali: lettura - scrittura - dialetto - canto - preghiera - giochi. Il tutto in compagnia di coetanei trovati alla Fondazione Bianca Maria a Cadro, dove ora risiedo, ritrovando voglia di vivere e anche qualche soddisfazione.

Silvana Candeloro-Barella

INDICE

pagina

A basta	4
Arcubalen	5
Barüsc	6
Bugada d'oltri temp	7
Cuscenza	8
Cuverta	9
Fin giurnada da na dona	10
Lè amur	11
Piant	12
Ripos da natal	13
Sensazion	14
Trapüscé	15
Urlocc	16
Vagandu	17
Vedé la verità	18

A BASTA

*Lè asé un racc da su
par fà nass un fiur.
Ul cipì d'un üselin
par fà primavera.
A mi ma basta
ul tò suris
par fà sparì
i penn d'ogni dii.*

ARCUBALEN

*Na penelada ta regala 'l ciel
sfümadür da culur
ugnun cul sò parché.
Tücc i ta porta
nenia da pensée
iè lur chi ta fa sugnà.
Ta sa sentat sazi adess
ghè ul tutt el gnent.
ma che lè un tutt.*

BARÜSC

*I ta sanfila in di occ
par scundat i verità.
Cunt la galitiga
i inziga süil col
fin afat rembambi.
Jé rizz, carpich,
ma cunt quel zic
da riflless sberlüsent,
asé par fas nutà.
Propi cumè certi ilüision
che, senza rincorgias,
i tannutizza.
E lura ul brivid da piasé
al cur dal cupin
giò pal filon dala schena.
Ta sa sentat grant alura!
Ta metat sü "l züfett"
propi cumè i to cavì!
Ma lè sée na rusciada d'acqua,
magari impruvisa,
parchè tütta la cioma,
ca incurnisava
na facéta suridenta,
la sa tröva a gutà
acqua e lagrim misccià
in dal dulur.
Barusc: tanti fii sturgiü
a fa da trama,
cunt tücc i cotul
che 'l pécéen dala vita
mia sempru ries a disbruià!*

BUGADA D'OLTRI TEMP

*Su pioda da lavatoi
sbrisiga man crép
ross da gelon,
a réséntà patüsc.*

*Stendü su fii da lombia
cunt fass e baiüscin,
iè i prim vestì
dal pinin.*

*Bandiera da na cà
cul sò principin:
un nöf fiulin.*

II° Premio ATTE

CUSCENZA

*Remüga cuscenza.
Di dal mà spandü,
di lacrim strèpà.
Busii, 'nventà,
ripicch, tradiment!
Sgüra la cröpa
cà 'ndürì l'anima.
Scorla e cavezza 'l cör
ca 'l pòda bat e parlà,
ma dumà d'amur!*

CUVERTA

*Cuverta velada
dal ciel
cerca pusas
su miseri
da tera.*

*Calur impregnà
stendü cont cüra
a recatà e cuturà
ul bon ca vör vif
e scascigà
retai da cativeri.*

FIN GIURNADA DA NA DONA

*Incrüsciada da ur da lavur
vesti strafüià
cutin schürtà dala panza in attesa.
Panet in testa
scunt lacrim
ca cola dré
na pasada da zibria.
I öcc, i tò öcc
i parla anca da dispiasé
ma tra i cigli
brila l'amur pai tò fiöö
che nudrigà, riposa nal lécc.
E un basin ga sarà mmò
anca pal tò om che già
al runfa i fadig dal dì
e tì? Un minut da temp
par sugnà sögn mai avù
carezz inventà, cucul
restà sul cusin
e pö ul merità dürmì.*

LÈ AMUR

Truvass senza cercass

inscì par cas

Un'ugiada... da soturnu

pö quel ca visiga nal corp

riva a l'anima.

E cusa al dis?

impusibil capil,

ma al remuga denta,

al scingueta senza parol.

L'impienis la ment

che riversa pensé impensà

fin al cör.

CUS'AL PO VESS?? MA LÈ AMUR.

PIANT

*In fila vün dré l'altra
par insegnat la strada
I sa fa galitiga
cui man di ram
par pasas na carezza
fas sentis visin.
E intramez i da
umbria ai pori tapin
che cerca ripos
in dal strach dal caminà.*

RIPOS DA NATAL

*Smüscignà da nef
sgrafigna e smorza
sura la lobbia
i ultim fiur streminzii.
S'andurmenta ul vert
dala tera
par cuturàs
söta bianca cuverta
fin al sù da primavera.
Anca tanti poveri crist
iè lì streminzì
adoss poch pagn
e tanta, tanta fam.
Ga sia anca par lur
na cuverta, n'aiut, na man
Lèquél ca vör ul Bambin
quan t che 'l vegn ogni an
Sia PAS, BEN, PAN.
Un suris, na strécia da man,
na parola dulza.
Cusa vuré püsé
pal nöf Ann.*

Premio ATTE

SENSAZION

*Inurbi dal fià di sentiment
briisà da parol löch
che al cör stregà
canta meludii.
Bumbasa lüsentà
fil invisibil
ca rotula sui corp
impregnà da sgrisul.
Labri cribià da pasion
öcc ca scciopa emuzion
Man intrezà, ingarbüia.
Pundà pensé, rancur, realtà
Resta dumà ilusion
che la vita regala.
E sel fidedess AMUR???*

TRAPÜSCÉ

*Mügit da tera
par segnà ul to pasacc,
par di che ta ga set.
Giò par la riscuada di pensé
sbrisiga i to dulur.
Ià fesurà i to öcc
fastidi senza fin.
E mò, da dré di gelusi,
orbu d'amur e fed,
pensat pudé fùgà
la noce ca visiga in ti.*

II° Premio - Biblioteca Porlezza, scrittrice Castelli

URLOCC

*Fila da tic tac.
Cadenza brunza di ur
a regurdà
dal temp ca va.
A cumpagnà aritmia
dal batit d'anima.
Sinfunia cùntinua
d'un cör ca sa smorza
nal böf dal dulur.
Pendul da la vita
sufegà da cain
rimbumb, müstica dulza.*

VAGANDU

*Un pensé strulegaa
ma porta a peregrinà
in paes d'anventà.
Ma nesuna paiazza
darà ripos
al trach di mè pass.*

VEDÉ LA VERITÀ

*Palpà sogn mai rivàa
Vedé miracui che nisun farà.
L'è mmò strasc ul tò scusà,
sghunfi i dì di tò mann
chi smüscigna tera e mia or.
Na pèza ai scarp ca sbradagia.
Stupà i bocc dala sacocia
par met denta qui poch ghei.
Ma nala scundüda tua puvertà,
na lüs dora sberlüsis: la fet.
...e ta tirat innanz
vers... ..Cusè????????*